



2014-06-02

Plats och tid Kommunstyrelsens sammanträdesrum vån 9,  
Stadshuset kl. 13.15 – 13.46

Beslutande Enligt närvarolista

Justerare Ingrid Norberg

Tid och plats för justering Måndag 9 juni 2014 kl. 16.00, kansliet

Justerade paragrafer 121 - 146

Sekreterare

---

Henrik Berg

Ordförande

---

Yvonne Stålnacke

Justerare

---

Ingrid Norberg

### BEVIS/ANSLAG

Kommunstyrelsens protokoll är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Sammanträdesdatum 2014-06-02

Datum när anslaget sätts upp 2014-06-10

Datum när anslaget tas ned 2014-07-01

Förvaringsplats för protokollet Kansliet

Underskrift

---

Henrik Berg



## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Paragrafer	Ärenden	Sid
§ 121	Meddelanden.....	3
§ 122	Redovisning av delegationsbeslut .....	6
§ 123	Bidrag till Tur och Returs sommarkollo .....	8
§ 124	Förslag "Kommunstyrelsens planeringsförutsättningar 2015-2017" .....	11
§ 125	Kommunbidrag 2015-2017.....	13
§ 126	Ekonomikontorets yttrande över revisorernas granskning av årsbokslut och årsredovisning 2013.....	16
§ 127	Ansökan om bidrag till allsångskväll på Friluftsmuséet Hägnan den 23 juli 2014.....	19
§ 128	Godkännande av reviderade bolagsordningar i de kommun- och landstingsägda bolagen.....	21
§ 129	Förlängning av villkor i köpeavtal avseende fastigheten Urd 3 i Luleå kommun.....	23
§ 130	Genomförande av Seveso III-direktivet (SOU 2014:17).....	25
§ 131	Medborgarförslag om gratis reflexer till alla invånare i Luleå kommun.....	30
§ 132	Medborgarförslag om nattbussar under sommaren.....	32
§ 133	Medborgarförslag om lekplats i Svartöstan.....	34
§ 134	Medborgarförslag om årgångshus för äldre i Klockarängen.....	36
§ 135	Motion om central resurspool för stöd till elever med mycket stor frånvaro i skolan .....	40
§ 136	Underlag vad gäller Lions driftkostnader Gråsjälören .....	42
§ 137	Ansökan om kommunal borgen – Luleå Hamn AB .....	44
§ 138	Insatser för folkbokföring och bättre integration av Luleå tekniska universitets studenter med staden Luleå.....	46
§ 139	2014 års löneöversyn – tilläggsanslag budget 2014 samt dess effekter på kommunbidrag 2015 – 2017.....	49
§ 140	Stadsbyggnadskontorets delårsuppföljning januari – april 2014.....	51
§ 141	Arbetsmarknadsförvaltningens delårsuppföljning januari – april 2014.....	52
§ 142	Kommunledningsförvaltningens delårsuppföljning januari – april 2014.....	53
§ 143	Räddningstjänstens delårsuppföljning januari – april 2014.....	54
§ 144	Delårsrapport per 2014-04-30.....	55
§ 145	Medborgarförslag om fler bostäder i Luleå.....	57
§ 146	Bidrag till sommarlägret Mukulat kesäleiri II .....	60



## § 121

### Meddelanden

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att lägga redovisade meddelanden till handlingarna.

#### Beskrivning av ärendet

Följande meddelanden redovisas.

Avsändare	Ämne
Sv. kommuner och landsting 2014-04-29	Cirkulär 14:17 Budgetförutsättningar för åren 2014-2017
Sv. kommuner och landsting 2014-04-29	Cirkulär 14:18 Kommunal fastighetsavgift, prognos 2015
Sv. kommuner och landsting 2014-04-29	Cirkulär 14:19 Introduktionsanställningar BUI och BAL
Sv. kommuner och landsting 2014-05-05	Cirkulär 14:20 Ny lag om registerkontroll av personer som ska arbeta med barn
Sv. kommuner och landsting 2014-05-08	Dnr 2014.462-15 Kommunernas konsumentvägledning nödvändig för ett bra konsumentstöd
Norrbottens Energikontor AB 2014-04-16	Protokoll från årsstämma 2014
Länsstyrelsen i Norrbottens län 2014-05-08	Förordnande som notarius publicus i Luleå



---

Trafikverket 2014-05-09	Fastställande av vägplan för parallellväg till väg E4, delen Alån – Antnäs och förändring av väghållaransvaret från kommunal gata till statlig gång- och cykelväg samt upphävande av inskränkt drift i Luleå kommun, Norrbottens län
Myndigheten för samhällsskydd och beredskap 2014-05-09	Besked om utbetalning av ersättning enligt 5 kap. 1 § lag om kommuners och landstings åtgärder inför och vid extraordinära händelser i fredstid och höjd beredskap
Regeringskansliet 2014-05-13	Dnr 2014.464-60 En ny ungdomspolitisk proposition
Arbets- och personalutskottet 2014-05-12	Dnr 2014.39-00 Information om Luleå Direkt
Arbets- och personalutskottet 2014-05-12	Dnr 2014.440-10 Information om Brottsofferjourens verksamhet
Arbets- och personalutskottet 2014-05-12	Dnr 2014.441-11 Information om valen 2014
Arbets- och personalutskottet 2014-05-26	Dnr 2014.300-04 Information om intern kontroll – Kontrollplaner 2014
Plan- och tillväxtutskottet 2014-05-19	Dnr 2014.460-14 Information om IPCC:s senaste klimatrapport och SMHI:s scenario om hur Luleå kan påverkas
Plan- och tillväxtutskottet 2014-05-19	Dnr 2014.461-14 Information om Kronan – lägesrapport
Kulturförvaltningen 2014-04-30	Dnr 2014.261-87 Remissvar Plattforn Kulturhistorisk värdering och urval
Byggnadsnämnden 2014-05-13	Dnr 2014.364-20 Remissvar PBL-överklagandeutredningens



betänkande SOU 2014:14 Effektiv och rättssäker  
PBL-överprövning

Socialnämnden  
2014-04-25 § 75

Dnr 2014.164-73  
Yttrande över betänkandet Framtidens  
valfrihetssystem inom socialtjänsten (SOU 2014:2)

Stadsbyggnadskontoret  
2014-05-16

Dnr 2014.414-40  
Remissvar på länsstyrelsens regionala  
handlingsplan för anpassning till förändrat klimat



## § 122

### Redovisning av delegationsbeslut

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att godkänna redovisningen av anmälda delegationsbeslut.

#### Beskrivning av ärendet

Beslut fattade på delegation ska anmälas till kommunstyrelsen på nästföljande sammanträde. Följande beslut redovisas enligt gällande delegationsordning.

Delegat	Beslutsdatum
<b>Arbets- och personalutskottet</b>	
Dnr 2014.413-05 Tilldelning av kontrakt avseende fastighetsskötsel	2014-05-12 § 109
Dnr 2014.442-01 Tilldelning av kontrakt avseende kommunikationsoperatör för bredband på landsbygden	2014-05-12 § 110
Dnr 2014.65-192 Beviljad ansökan om serveringstillstånd – Norrbottens läns landsting	2014-05-26 § 131
Dnr 2014.64-192 Beviljad ansökan om serveringstillstånd – Restaurang Amigo	2014-05-12 § 115
<b>Plan- och tillväxtutskottet</b>	
Dnr 2014.452-14 Medfinansiering till projektet Nyskapande nätverk för jämställdhets-, mångfalds- och genusfrågor i Luleå – bidrag 60 000 kr	2014-05-19 § 47
Dnr 2014.451-14	2014-05-19 § 48



---

<b>Delegat</b>	<b>Beslutsdatum</b>
Medfinansiering till projektet New Bothnian Corridor – bidrag 70 000 kr	
<b>Kommunstyrelsens ordförande</b>	
Sven Persson (MP) deltar på Cykelkonferensen i Malmö 3-4 juni 2014	2014-05-06
Bertil Bartholdson (V) deltar på samverkansmöte kommuner och landsting på Sunderby folkhögskola den 6 maj 2014	2014-05-05
Annelie Ahlbäck (S) deltar på Nationell tillgänglighetskonferens i Luleå den 3-4 april	2014-03-28
Bidrag till kulturgymnasiets deltagande vid Riksfestivalen för teatergrupper i Hallunda, Stockholm – anslag 10 000 kr	2014-04-28
Bidrag till Radions och Televisionens pensionärsklubb i Luleås produktion av boken "TV i Luleå under 50 år" – anslag 15 000 kr	2014-04-24
Bidrag för deltagande i SM för UF-företag – anslag 7 900 kr	2014-05-20
<b>Stadsbyggnadschefen</b>	
Anställningsbeslut april 2014	2014-04-24
<b>Personalchefen</b>	
Anställningsbeslut januari – maj 2014	Januari – maj 2014
<b>Inköpschefen</b>	
Avtal om kaffe, te och drickchoklad	Maj 2014



## § 123

### **Bidrag till Tur och Returs sommarkollo**

Dnr 2014.211-042

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Ärendet utgår då sökanden återtagit sin ansökan.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Verksamhetschefen för Tur och retur ansöker om bidrag från Luleå kommun för sommarkollo om 90 000 kronor. Verksamheten drivs av Lekfalk AB. Totala kostnaderna är beräknade till 410 000 kronor. Övriga organisationer som förväntas bidra är Norrbottens läns landsting, LKAB m fl.

Kulturkollo är ett annorlunda kollo med fokus på skapande musik, frågor om utanförskap, mångfald och integration. Arbetsmetoden är att ge verktyg för att uttrycka sig i dessa frågor. Kulturkollot är en fristående del i Tur och returs verksamhet. Med skapande kultur som verktyg arbetar man med attityder. Kulturkollot jobbar med unga på scen, utifrån ett jämställdhets- och mångfaldsperspektiv.

Tur och returs mål är att:

- Öka medvetande i normkritiskt tänkande.
- Öka ungas medbestämmande och påverkan för en god livsmiljö i länet.
- Vara medskapare till ett Norrbotten där mångfald är en tillväxtfaktor.

Kommunstyrelsen beslutade 2012-08-13 § 162 att avslå ansökan om bidrag till Kulturkollo 2012. Kulturnämnden beslutade bidra med 15 000 kronor.

Kulturnämnden har 2014-04-24 § 45 beslutat föreslå kommunstyrelsen tillstyrka 90 000 kr till Kulturkollo 2014.

Utvecklingskontoret har föreslagit kommunstyrelsen anslå 90 tkr som anvisas ur kommunstyrelsens anslag för oförutsedda utgifter.

Arbets- och personalutskottet beslutade 2014-04-28 § 95 att återremittera ärendet för att utreda frågan om stöd kan ges till ett företag.





### § 123 (forts)

Arbets- och personalutskottet beslutade 2014-05-12 § 111 att bevilja 90 000 kr till Kulturkollo 2014 och att medlen anvisas ur kommunstyrelsens anslag för oförutsedda utgifter.

Sökanden har 2014-05-28 meddelat att ansökan återtas.

### Sammanträdet

Ordföranden föreslår att ärendet utgår då sökanden återtagit ansökan.

### Beslutsgång

Ordföranden ställer eget förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### Kulturförvaltningens yttrande

Kulturförvaltningen ställer sig positiv till Kulturkollos verksamhet. Ett kollo som arbetar med många viktiga områden såsom; utanförskap, mångfald och integration. Områden som också är mer aktuella än någonsin i dagens samhälle. Kulturförvaltningen ser även det positiva i arbetet med åldersintegrering, där bra och erfarna vuxna skapar trygghet och där unga vuxna är goda förebilder i en annars för åldersuppdelad värld. Verksamheten har från 2010 haft stor spridning och fram till nu har drygt 7 000 unga tagit del av Tur och returs verksamhet. Ett oförtrutet arbete med värdegrund är något som både gäller gammal som ung och Kulturkollos sammanfattning av deras arbete med värdegrund får ses som både viktig och värdefull. "Det du gör och säger gör skillnad".

### Utvecklingskontorets yttrande

Utvecklingskontoret anser att Kulturkollo är en värdefull verksamhet med kulturinriktning för barn och unga. Några tänkta finansiärer har avslagit ansökan varför bidraget från Luleå kommun bedöms vara en förutsättning för att Kulturkollo 2014 ska kunna genomföras.

### Beslutsunderlag

- Ansökan om bidrag till Tur och returs sommarkollo 2014-02-20 (bilaga)
- Kulturnämndens förslag 2014-04-24 § 45
- Utvecklingskontorets yttrande 2014-04-02
- Kommunjuristens yttrande 2014-05-06 (bilaga)



§ 123 (forts)

- Återtagande av ansökan 2014-05-28

**Beslutet skickas till**

Lekfalk AB

Kanslikontoret



## § 124

### Förslag "Kommunstyrelsens planeringsförutsättningar 2015-2017"

Dnr 2014.416

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen fastställer "Kommunstyrelsens planeringsförutsättningar 2015-2017" enligt bilaga, med tillägg att strategiområdet "smarta resor och transporter" (program F) tillförs samhällsperspektivet målområde "bygga för 10 000 fler" på sidan 9.

#### Reservation

Thomas Olofsson (FP) reserverar sig mot beslutet.

#### Sammanfattning av ärendet

Planeringsarbetet utgår från en planeringsprocess med syftet att ha en bred förankring i målarbetet. Perspektivsamordnarna har tillsammans med olika nätverk i dialog utarbetat ett underlag som lämnats till förvaltnings- och kontorschefer vid de årliga planeringsdagarna i mars. Resultatet av dessa dagar utgör grunden för det förslag som presenterades vid den årliga planeringskonferensen 23 april. I denna konferens deltar kommunfullmäktiges ordförande, budgetutskottet, ordförande i respektive nämnd, samtliga förvaltningschefer och kontorschefer samt styrelseordförande och VD i de kommunala bolagen.

Förberedelser inför dessa olika planeringstillfällen samt beredning av resultaten sker genom kommunledningsförvaltningen. Arbetet har resulterat i bifogat förslag till "Kommunstyrelsens planeringsförutsättningar 2015-2017" (se bilaga).

Budgetutskottet har 2014-04-29 § 12 rekommenderat kommunstyrelsen fastställa "Kommunstyrelsens planeringsförutsättningar 2015-2017" enligt bilaga.



§ 124 (forts)

### **Sammanträdet**

Thomas Olofsson (FP) lämnar in skriftligt yrkande från folkpartiet och föreslår att det skriftliga yrkandets ambitioner och viljeinriktning samt uppdrag arbetas in i den kommande budgetprocessen.

Annika Eriksson (MP) föreslår bifalla budgetutskottets förslag med tillägg att strategiområdet "smarta resor och transporter" (program F) tillförs samhällsperspektivet målområde "bygga för 10 000 fler" på sidan 9.

Niklas Nordström (S) föreslår bifalla Annika Erikssons förslag.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer budgetutskottets förslag, Thomas Olofssons skriftliga förslag och Annika Erikssons tilläggsförslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller Annika Erikssons förslag.

Thomas Olofsson reserverar sig mot beslutet.

### **Beslutsunderlag**

- Kommunstyrelsens planeringsförutsättningar 2015-2017
- Budgetutskottets förslag 2014-04-29 § 12
- Skriftligt yrkande från folkpartiet (bilaga)

### **Beslutet skickas till**

Ekonomikontoret  
Samtliga nämnder



## § 125

### Kommunbidrag 2015-2017

Dnr 2014.416

#### Kommunstyrelsens beslut

Med bakgrund av ett något osäkert budgetläge och begränsade möjligheter att i nuläget tillgodose nämndernas begäran om utökade kommunbidrag beslutar kommunstyrelsen att

- 1) basera preliminära budgettramar 2015-2017 på befintlig plan (Budget 2014-2016) enligt bilaga 1
- 2) hänskjuta kommunstyrelsens beslut om nämndernas kommunbidrag i budget 2015-2017 till novembersammanträdet
- 3) utöka ramen för KS/kollektivtrafik på 4 965 tkr per år för åren 2015, 2016 och 2017.

#### Reservationer

Thomas Olofsson (FP), Nina Berggård (V), Anders Josefsson (M) och Carola Lidén (C) reserverar sig mot beslutet.

#### Sammanfattning av ärendet

Budget och plan för åren 2014-2016, som antogs av kommunfullmäktige november 2013, redovisar resultatnivåer på 8 mkr år 2015 och 2016. Den totala ekonomiska ram som låg till grund för resursfördelningen byggde på SKL:s (Sveriges kommuner och landsting) prognos från oktober 2013. I den skatte- och utjämningsprognos som SKL redovisat i februari 2014 kan en mindre negativ nettoförändring konstateras. Inga besked om generella resurstillskott till kommuner och landsting har hittills presenterats. Skatte- och statsbidragsberäkningarna för planeringsperioden bygger på en befolkningsökning med ca 400 personer/år

Förslag om ökade kommunbidrag har kommit från nämnder/förvaltningar enligt bilaga 2. Totala beloppen uppgår till:

<i>Nämnder/förvaltningars förslag</i>		
2015	2016	2017
68 mkr	131 mkr	183 mkr



### § 125 (forts)

Dessutom har kommunrevisionen kommit in med äskande till kommunfullmäktige om utökat kommunbidrag 2015 med 250 tkr för revision av kommunen samt 500 tkr för fördjupade granskningsprojekt avseende de kommunala bolagen, bilaga 3.

Med bakgrund av ett något osäkert budgetläge är möjligheterna att tillgodose nämndernas begäran om utökade kommunbidrag begränsade i nuläget. Ekonomikontoret föreslår därför att kommunstyrelsens beslut om nämndernas kommunbidrag 2015-2017 hänskjuts till novembersammanträdet

Beräkning av preliminära kommunbidrag för 2015-2017 enligt bilaga har därför baserats på gällande plan 2014-2016. Beräkning av kommunbidraget för år 2017 har gjorts genom att 2016 års kommunbidrag har räknats upp med ett vägt prisökningsantagande. Kostnaden för kommande löneökningar ingår inte i nämndens kommunbidrag. De preliminära kommunbidragen är således tills vidare i 2013 års lönenivå.

Budgetutskottet har 2014-04-29 § 13 rekommenderat kommunstyrelsen besluta att basera preliminära budgetramar 2015-2017 på befintlig plan (Budget 2014-2016) enligt bilaga 1 och att hänskjuta kommunstyrelsens beslut om nämndernas kommunbidrag i budget 2015-2017 till novembersammanträdet.

### **Sammanträdet**

Thomas Olofsson (FP) lämnar in skriftligt tilläggförslag och föreslår anta de i tilläggförslaget föreslagna budgetramarna för 2015 – 2017.

Annika Eriksson (MP) föreslår ett tillägg om en ramökning för kommunstyrelsen/kollektivtrafik på 4 965 tkr per år för åren 2015, 2016 och 2017.

Niklas Nordström (S) föreslår bifalla Annika Erikssons förslag.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer budgetutskottets förslag, Thomas Olofssons förslag och Annika Erikssons förslag mot varandra och finner att kommunstyrelsen bifaller budgetutskottets förslag och Annika Erikssons tilläggförslag.



§ 125 (forts)

Thomas Olofsson (FP), Nina Berggård (V), Anders Josefsson (M) och Carola Lidén (C) reserverar sig mot beslutet.

### **Beslutsunderlag**

- Förslag till preliminära kommunbidrag 2015-2017, Bilaga 1
- Nämnder/förvaltningars förslag till justering av kommunbidrag 2015-2017, Bilaga 2
- Kommunrevisionens budgetäskande 2015, Bilaga 3
- Ekonomikontorets presentation
- Budgetutskottets förslag 2014-04-29 § 13
- Skriftligt tilläggsförslag från folkpartiet (bilaga)

### **Beslutet skickas till**

Ekonomikontoret  
Samtliga nämnder



## § 126

### Ekonomikontorets yttrande över revisorernas granskning av årsbokslut och årsredovisning 2013

Dnr 2014.311-007

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att nedanstående yttrande får utgöra svar till revisorerna.

#### Sammanfattning av ärendet

Revisorerna har genomfört granskning av Luleå kommuns årsredovisning för år 2013.

De bedömer att årsbokslutet, med förbehåll för redovisningen av försäljning av tomträtter, i allt väsentligt ger en rättvisande bild av kommunens finansiella ställning och resultat. Årsredovisningen har i allt väsentligt upprättats i enlighet med den kommunala redovisningslagen och god redovisningssed. De lyfter dock fram ett antal synpunkter/rekommendationer som noteras i kursiv stil nedan.

- *Förbättra dokumentationen och underlagen till årsredovisningen inför revisionen.*

Ekonomikontoret kommer att fortsätta utveckla detta arbete för att mer tillmötesgå revisorernas önskemål.

- *Kommunens redovisning av försäljning av tomträtter m m följer inte normer från rådet för kommunal redovisning (RKR). Resultatet från försäljning av tomträtter bör beräknas och redovisas över kommunens resultaträkning. Vi kan dock inte bedöma vilken resultat effekt en ändrad redovisning skulle få men bedömer att det finns risk att nuvarande redovisning inte ger en rättvisande bild av kommunens resultat och ställning.*

Arbetet med att ta fram schabloner är inte färdigt, men förhoppningsvis blir det klart under året. Vi har pratat med revisorerna att schablonvärden är enda framkomliga vägen gällande de historiska anskaffningsvärdena.





## § 126 (forts)

- *Avsteg från redovisningsrekommendationer, bland annat ovannämnda avseende försäljning av tomträtter, sker inte i enlighet med RKR:s anvisningar. Avsteg motiveras inte med att avvikelserna ger en mer rättvisande bild utan man anger att avvikelserna sker av praktiska skäl.*

Att följa alla rekommendationer fullt ut skulle medföra mycket mer administrativt arbete och bedömningen är att det inte skulle tillföra läsaren av årsredovisningen särskilt mycket.

- *Förbättra dokumentationen av väsentliga periodiseringsposter hos förvaltningarna.*

Revisorerna anser att bokslutsanvisningarna är tydliga men att de inte alltid helt efterlevs av förvaltningarna. Som ett led i att förbättra detta fanns en punkt om just dokumentationen vid en träff med alla förvaltningsekonomer den 29:e mars 2012 och närvarande var då en av de revisorer som gör granskningen av materialet ifråga. Det är även i år inplanerat ett sådant möte i maj där revisorerna ska närvara.

- *Vi rekommenderar Luleå kommun att undersöka möjligheten att skaffa bättre systemstöd för detta (anläggningsregistret) och för att säkerställa en korrekt redovisning av materiella anläggningstillgångar i övrigt.*

Besök kommer att göras hos främst andra som har samma ekonomisystem för att undersöka om det finns andra bättre systemstöd som motiverar ett byte.

- *Utveckla ekonomiaodelningens kvalitetssäkring av innehållet i årsbokslutet.*

Revisorerna noterar att det under året skett förbättringar, men inte tillräckliga.

Det revisorerna framförallt anser är att ekonomikontoret bör utveckla kvalitetssäringen av förvaltningarnas dokumentationer av periodiseringsposter, se ovan. Det är ett omfattande material att gå igenom och ett omtag togs inför bokslutet, vilket även revisorerna har noterat som förbättring. Förhoppningen är att det även till nästa bokslut sker förbättringar.



### § 126 (forts)

- *Arbeta vidare för att få en överensstämmelse mellan posterna i resultaträkningen och huvudboken.*

Detta arbete pågår ständigt, men vissa saker som exempelvis dröjsmålsräntor måste manuellt flyttas i bokslutet, eftersom det bara är finansförvaltningen som visar finansiella intäkter och kostnader. Det är bra att revisorerna har gjort oss uppmärksamma på just detta så årsredovisningen visar korrekta finansiella kostnader.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-12 § 112 föreslagit kommunstyrelsen bifalla ekonomikontorets förslag.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Ekonomikontorets yttrande 2014-04-29
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-12 § 112

### **Beslutet skickas till**

Revisorerna

Ekonomikontoret



## § 127

### **Ansökan om bidrag till allsångskväll på Friluftsmuséet Hägnan den 23 juli 2014**

Dnr 2014.395-042

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beviljar Luleå Lions Club ett bidrag om 20 000 kronor för att anordna en allsångskväll på Hägnan. Medel för ändamålet anslås ur anslaget för kommunstyrelsens oförutsedda utgifter.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Lions Club Gammelstad i samverkan med Friluftsmuséet Hägnan avser att anordna en allsångskväll på Hägnan den 23 juli 2013.

Arrangörerna ansöker om bidrag med 20 000 kr för allsångskvällen.

Bidrag kommer även att sökas från Norrbottens läns landsting.

Kommunledningsförvaltningens kansli föreslår att ansökan beviljas och att medlen tas ur anslaget för kommunstyrelsens oförutsedda utgifter.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-12 § 113 föreslagit kommunstyrelsen bifalla kommunledningsförvaltningens förslag.

#### **Sammanträdet**

Anders Josefsson (M) föreslår avslå arbets- och personalutskottets förslag.

Niklas Nordström (S) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

#### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag mot Anders Josefssons förslag och finner att kommunstyrelsen bifaller arbets- och personalutskottets förslag.

#### **Beslutsunderlag**

- Ansökan från Lions Club Gammelstad (bilaga)



§ 127 (forts)

- Kansliets tjänsteskrivelse
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-12 § 113

**Beslutet skickas till**

Lions Club Gammelstad  
Ekonomikontoret  
Kommunstyrelsen



## § 128

### **Godkännande av reviderade bolagsordningar i de kommun- och landstingsägda bolagen**

Dnr 2014.404-10

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Fullmäktige beslutar att godkänna reviderad bolagsordning för BD Pop AB, Filmpool Nord AB, Investeringar i Norrbotten AB, IT Norrbotten AB och Norrbottens Energikontor AB, enligt bilagor.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Med anledning av förändringar i Kommunallagen behöver bolagsordningarna i de kommun- och landstingsägda bolagen revideras. Förslagen har bearbetats av landstinget och sedan behandlats och godkänts av ägarrepresentanter på ägarsamråd för respektive bolag den 21 mars 2014.

Förändringarna påverkar inte bolagens verksamhetsinriktning utan är anpassningar till kraven i kommunallagen samt i övrigt redaktionella ändringar.

Enligt bolagsordningarna måste ändringar i dessa godkännas av respektive ägares fullmäktige innan fastställande kan göras på en extra bolagsstämma.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-12 § 114 föreslagit fullmäktige besluta att godkänna reviderad bolagsordning för BD Pop AB, Filmpool Nord AB, Investeringar i Norrbotten AB, IT Norrbotten AB och Norrbottens Energikontor AB.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

- Tjänsteskrivelse från Norrbottens läns landsting 2014-04-17 (bilaga)
- Reviderad bolagsordning för BD Pop AB (bilaga)
- Reviderad bolagsordning för Filmpool Nord AB (bilaga)
- Reviderad bolagsordning för Investeringar i Norrbotten AB (bilaga)



§ 128 (forts)

- Reviderad bolagsordning för IT Norrbotten AB (bilaga)
- Reviderad bolagsordning för Norrbottens Energikontor AB (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-12 § 114



## § 129

### Förlängning av villkor i köpeavtal avseende fastigheten Urd 3 i Luleå kommun

Dnr 2014.453-14

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att förlänga villkoret om byggnation på fastigheten Urd 3 till 2014-12-31. Stadsbyggnadschefen ges rätt att underteckna köpehandlingarna.

#### Sammanfattning av ärendet

HSB Norr AB fick i beslut av kommunstyrelsen 2012-09-10 §187 rätt att förvärva fastigheten Urd 3 av kommunen. Enligt beslutet skulle köpeavtalet villkoras att gälla under förutsättning av att byggnationen påbörjades i väsentlig omfattning senast 2013-12-31.

Fastigheten ska bebyggas med 38 bostadsrätter. Bygglov har beviljats och försäljning av bostadsrätterna har påbörjats. Byggnationen ska ske med volymelement som tillverkas i fabrik och kommer att avropas senast 1 oktober 2014. Stadsbyggnadskontoret föreslår att villkoret förlängs till 2014-12-31 och att bindande entreprenadavtal ska uppvisas för att styrka byggnationen.

Stadsbyggnadskontoret har 2014-05-08 föreslagit kommunstyrelsen besluta att förlänga villkoret om byggnation på fastigheten Urd 3 till 2014-12-31, samt att stadsbyggnadschefen ges rätt att underteckna köpehandlingarna.

Plan- och tillväxtutskottet har 2014-05-19 § 46 beslutat bifalla stadsbyggnadskontorets förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer plan- och tillväxtutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Stadsbyggnadskontorets tjänsteskrivelse 2014-05-08
- Plan- och tillväxtutskottets förslag 2014-05-19 § 46



§ 129 (forts)

**Beslutet skickas till**

HSB Norr AB

Stadsbyggnadskontoret





## § 130

### Genomförande av Seveso III-direktivet (SOU 2014:17)

Dnr 2014.389-42

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att yttra sig till Försvarsdepartementet i enlighet med vad som sägs under rubriken "Miljökontorets och räddningstjänstens granskning och synpunkter".

#### Sammanfattning av ärendet

Seveso III-direktivet ska genomföras i svensk rätt och Försvarsdepartementet har översänt betänkandet "Genomförande av Seveso III-direktivet (SOU 2014:17)" till Luleå kommun för yttrande. Kommunledningsförvaltningen har översänt ärendet till miljönämnden och räddningstjänsten för yttrande (miljökontoret samordnar).

Miljökontoret och räddningstjänsten har främst granskat de delar i utredningen som berör kommunens verksamhet (och främst är det räddningstjänsten som berörs av förslagen). De frågor som kommenteras är: planer för räddningsinsatser, information till allmänheten, en ändring i lagen om skydd mot olyckor som innebär att Sevesoverksamheter ska omfattas av lagen direkt utan att beslut krävs från Länsstyrelsen, samt konsekvenser av utökade krav på tillsyn m.m. Sammanfattningsvis är Räddningstjänsten i Luleå positiv till de lämnade förslagen.

Räddnings- och beredskapsutskottet har 2014-05-20 § 30 föreslagit kommunstyrelsen besluta att yttra sig till Försvarsdepartementet i enlighet med vad som sägs under rubriken "Miljökontorets och räddningstjänstens granskning och synpunkter".

#### Beskrivning av ärendet

Regeringen har beslutat tillkalla en särskild utredare med uppdrag att lämna förslag till hur man i svensk rätt ska genomföra bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/18/EU av den 4 juli 2012 om åtgärder för att förebygga och begränsa faran för allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår och om ändring och senare upphävande av rådets



## § 130 (forts)

direktiv 96/92EG, det s.k. Seveso III-direktivet samt lämna de övriga förslag till ändringar av regleringen av Sevesoverksamheter som kan behövas.

Uppdraget omfattade också att överväga om Sevesoverksamheter ska omfattas av kraven på farliga verksamheter enligt 2 kap. 4 § lagen (2003:778) om skydd mot olyckor, utan krav på föregående beslut av Länsstyrelsen.

Försvarsdepartementet har skickat betänkandet Genomförande av Seveso III-direktivet till bland annat Luleå kommun för eventuellt yttrande. Kommunledningsförvaltningen har översänt ärendet till miljönämnden och räddningstjänsten för, om möjligt, gemensamt yttrande. Miljökontoret samordnar yttrandet.

De huvudsakliga förändringarna i Seveso III-direktivet gentemot det tidigare direktivet är dels anpassning till den nya EU-förordningen nr 1272/2008 om klassificering och förpackning av ämnen och blandningar, den s.k. CLP – förordningen, dels för att uppfylla kraven i Århuskonventionen och den lagstiftning som följd på direktivet om allmänhetens rätt att göra sin stämma hörd. Kraven på information till allmänheten har skärpts och samråd med allmänheten är ett genomgående krav vid verksamhetsförändringar som ökar risken för allvarliga kemikalieolyckor. Allmänheten ska också ha tillgång till rättslig prövning.

**Miljökontorets och räddningstjänstens granskning och synpunkter**

Miljökontoret och räddningstjänsten har främst granskat de delar i betänkandet som berör kommunens ansvar (i huvudsak är det räddningstjänsten som berörs eftersom det är Länsstyrelsen och inte miljönämnden som bedriver tillsyn enligt Sevesolagstiftningen). Kommentarererna lämnas i direkt anslutning till de olika avsnitten.

***Planer för räddningsinsatser (kapitel 19)***

Dagens regelverk, med utgångspunkt från Seveso II-direktivet, anger att kommunen ska ha en plan för genomförande av räddningsinsatser vid anläggningar som omfattas av kravet på säkerhetsrapport enligt 10 § lagen (1993:381) om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga kemikalieolyckor. Det vill säga, kravet är ställt mot kommunen för de verksamheter som omfattas av Sevesolagens högre kravnivå. Planen ska inhämta allmänhetens åsikter innan beslut, förnyas minst vart tredje år och lämnas in till Länsstyrelsen för granskning.



## § 130 (forts)

Bestämmelserna finns i huvudsak kvar vid införande av Seveso III-direktivet. Seveso III tydliggör några detaljer, bland annat föreslår utredningen att en tidsgräns för upprättande av den kommunala planen för räddningsinsatser införs (två år från det att underlag till den kommunala planen tillgängliggjorts). Innan upprättande ska kommunen samråda med allmänheten om planens utformning. Vidare tydliggörs att planen ska övas. Dessa regler föreslås ska införas i förordningen (SFS 2003:789) om skydd mot olyckor.

Kommentar: Sammanfattningsvis föreslås inga väsentliga förändringar i kommunens uppdrag avseende de kommunala planerna för räddningsinsats och Räddningstjänsten i Luleå har inget att erinra mot utredningens förslag.

***Information till allmänheten även på internet (kapitel 21)***

Det föreslås i betänkandet att kommunen ska se till att allmänheten har tillräcklig (ständigt tillgänglig) information om Sevesoverksamheter i närheten och även den information som behövs för att begränsa skadeverkningarna av en eventuell allvarlig kemikalieolycka. Informationen ska även finnas på internet.

I dagsläget, i bestämmelserna härrörande från Seveso II-direktivet, återfinns redan bestämmelser om information till allmänheten. Kommunen ska se till att informationen görs tillgänglig för den som skulle kunna drabbas och bolaget som bedriver den farliga verksamheten ska bekosta densamma. I Luleå kommun har denna typ av information till allmänheten tidigare utarbetats och sammanställts av räddningstjänsten.

Kommentar: Räddningstjänsten i Luleå anser det vara både enkelt och rimligt att ett sådant krav införs.

***Lagen om skydd mot olyckor (kapitel 30)***

I dagsläget ska Länsstyrelsen enligt 2 kap. 3 § förordningen om skydd mot olyckor, besluta om vilka anläggningar som är farlig verksamhet och som omfattas av ägarens eller verksamhetsutövarens skyldigheter enligt 2 kap. 4 § lagen (2003:778) om skydd mot olyckor (LSO), d.v.s att i skälig omfattning hålla eller bekosta beredskap med personal och egendom och i övrigt vidta nödvändiga åtgärder för att hindra eller begränsa allvarliga skador på människor eller miljön. Enligt förslaget i betänkandet ska alla



§ 130 (forts)

Sevesoverksamheter omfattas av kraven enligt 2 kap 4 § LSO utan att det behövs ett beslut från Länsstyrelsen.

Kommentar: Räddningstjänsten i Luleå anser att det är mycket positivt att Sevesoverksamheterna direkt ska omfattas av bestämmelserna i 2 kap. 4 § lagen om skydd mot olyckor, då konsekvensen är markant minskad administration och väntetid på Länsstyrelsens beslut. Tillsyn kan således ske omedelbart och utan eftersläpning i relation till samverkande myndigheters (Arbetsmiljöverkets och Länsstyrelsens) tillsynsverksamhet.

*Ekonomiska och andra konsekvenser av utredningens förslag (kapitel 32)*

Seveso III-direktivet innehåller utökade uppgifter för tillsynsmyndigheten såsom att verifiera att säkerhetsrapporten ger en riktig bild av omständigheterna vid verksamheten, att allmänheten getts information, och tydliggör att tillsynsintervallet för Sevesoverksamheter på högre kravnivån får vara högst ett år och för Sevesoverksamheter på lägre kravnivån får det inte gå mer än tre år mellan tillsynsbesöken. Alla verksamheter ska omfattas av en verksamhetsindividuell tillsynsplan. Tillsynsplanen ska också analysera och utgå från behovet att bedöma dominoeffekter mellan olika Sevesoverksamheter.

Utredningen bedömer att förslagen innebär en kraftigt höjd ambitionsnivå avseende tillsyn mot Sevesoverksamheter, främst på högre kravnivå. Kostnaderna för tillsynsmyndigheten (Länsstyrelsen) kan förväntas fördubblas och i vissa fall tredubblas.

Kommentar: På det sätt som arbetet i dagsläget har bedrivits i Luleå, att all "Sevesotillsyn" genomförs myndighetsgemensamt mellan räddningstjänsten, Länsstyrelsen och Arbetsmiljöverket, skulle detta innebära motsvarande ökning för räddningstjänstens tillsyn av farlig verksamhet enligt 2 kap. 4 § lagen om skydd mot olyckor. Kommunen har enligt denna lag möjlighet att besluta om avgifter för tillsyn vilket till viss del kan finansiera utökade behov men sällan vara heltäckande. Räddningstjänsten i Luleå bedömer dock att det är behövligt med fördjupad tillsyn vid dessa anläggningar och att utredningens förslag är väl avvägda.



§ 130 (forts)

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer räddnings- och beredskapsutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Räddningstjänstens tjänsteskrivelse 2014-05-05
- Genomförandet av Seveso III-direktivet (SOU 2014:17)
- Räddnings- och beredskapsutskottets förslag 2014-05-20 § 30

### **Beslutet skickas till**

Försvarsdepartementet



## § 131

### **Medborgarförslag om gratis reflexer till alla invånare i Luleå kommun**

Dnr 2013.786-008

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beslutar att avslå medborgarförslaget om gratis reflexer till alla kommunmedborgare.

#### **Beskrivning av ärendet**

Lena Nilsson föreslår i medborgarförslag 2013-10-24 att gratis reflexer delas ut eller skickas till alla kommuninvånare. När höstmörkret faller är det många svartklädda människor ute och ofta utan reflexer. Motivet på reflexerna kan förslagsvis vara tummen-upp-symbolen.

Kommunfullmäktige beslutade 2013-11-25 § 278 att medborgarförslaget får ställas och att överlämna det till kommunstyrelsen för beredning och beslut. Kommunledningsförvaltningens kansli har därefter skickat förslaget på remiss till stadsbyggnadskontoret.

Stadsbyggnadskontoret har varit i kontakt med Nationalföreningen för trafiksäkerhetens främjande, NTF, i Norrbotten. De har mångårig erfarenhet av användning av reflexer. De uppger att undersökningar inte visar någon ökad användning av de reflexer som delas ut gratis. Många tar emot dem men de används inte.

NTF har mycket liten utdelning av reflexer idag. De anser att om det överhuvudtaget ska ske någon utdelning av reflexer ska det ske i samband med information och något pågående arbete för att det ska få effekt.

Räddningstjänsten i Luleå och Trafikverket delar varje år ut reflexer till samtliga 6-åringar. Detta har pågått sedan 2004.

Stadsbyggnadskontoret bedömer att den utdelning av gratisreflexer som sker till 6-åringar i Luleå är tillräcklig.



§ 131 (forts)

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 117 föreslagit kommunstyrelsen avslå medborgarförslaget.

### **Sammanträdet**

Annika Eriksson (MP) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från Lena Nilsson
- Stadsbyggnadskontorets tjänsteskrivelse
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 117

### **Beslutet skickas till**

Lena Nilsson  
Stadsbyggnadskontoret



## § 132

### Medborgarförslag om nattbussar under sommaren

Dnr 2014.133-008

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att tillstyrka medborgarförslaget om nattbussar under sommaren med försökstrafik 2015.

#### Sammanfattning av ärendet

John Alatalo föreslår i ett medborgarförslag från 2014-01-31 att kommunen gör ett försök med nattbussar antingen kl. 01.10 eller kl. 02.10 under sommaren.

Kommunfullmäktige har 2014-02-24 § 43 beslutat att medborgarförslaget får ställas och att överlämna det till kommunstyrelsen för beredning och beslut.

Kommunledningsförvaltningens kansli har sedan skickat förslaget till stadsbyggnadskontoret och Luleå Lokaltrafik AB.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 118 föreslagit kommunstyrelsen tillstyrka medborgarförslaget om nattbussar under sommaren med försökstrafik 2015.

#### Beskrivning av ärendet

Stadsbyggnadskontoret och Luleå Lokaltrafik har följande kommentar till medborgarförslaget:

Trafiken med nattbussarna har haft som mål att vara självfinansierande och har tidigare år haft en högre taxa men sen 2012 tillämpas tätortstrafikens normalpris även på nattbussarna.

Nattbussarna går under vintern till de flesta stadsdelar fyra gånger under nätterna; 00.10, 01.10, 02.10 och 03.10. Under sommaren är dock turerna indragna på grund av att resandet varit för lågt. 2008 gjordes ett test med nattbussar även sommartid. Det visade sig bli ytterst få resande. Endast cirka nio personer per tur.





### § 132 (forts)

Förslagsställaren föreslår att det endast behöver gå nattbussar vid ett klockslag. Att köra en tur 01.10 från centrum för linjerna 401, 402 och 403 fredag- och lördagkvällar medför en kostnad på 57 090 kr för sommartidtabellens 9 veckor.

Förslagsställaren hänvisar till trygghetsaspekten och med hänsyn till denna och att då alla människor bör kunna känna sig säkra då de ska hem på helgkvällarna även under sommaren så anser stadsbyggnadskontoret att LLT bör pröva att under sommaren köra en nattur på respektive nattbusslinje. Utvärdering får sedan visa om det är relevant att permanenta sådan trafik även fortsättningsvis.

På grund av att personalplaneringen sedan en tid redan är gjord för sommaren 2014 föreslår stadsbyggnadskontoret och LLT att LLT tar in nattbusstrafik på försök sommaren 2015.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från John Alatalo
- Stadsbyggnadskontorets och Luleå Lokaltrafik AB:s gemensamma tjänsteskrivelse
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 118

### **Beslutet skickas till**

John Alatalo  
Luleå Lokaltrafik AB  
Stadsbyggnadskontoret



## § 133

### Medborgarförslag om lekplats i Svartöstan

Dnr 2013.465-008

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att tillstyrka medborgarförslaget, i den meningen att kommunens allmänna lekplats rustas upp.

#### Sammanfattning av ärendet

Sanna Lundgren, Sofie Ericsson, Astrid Aitomäki och Tom Lundqvist föreslår i ett medborgarförslag 2013-06-04 att kommunen iordningställer en allmän lekplats och en fotbollsplan i Svartöstan. Boende i Svartöstan är villiga att ta hand om en lekplats ifall kommunen förser dem med en.

Kommunfullmäktige beslutade 2013-06-17 § 168 överlämna medborgarförslaget till kommunstyrelsen för beredning och beslut.

Kommunstyrelsen har sedan remitterat förslaget till stadsbyggnadskontoret och tekniska nämnden.

Tekniska förvaltningen har i samråd med stadsbyggnadskontoret utrett förslaget och konstaterar att det idag finns en allmän kommunal lekplats vid Sjöfartsgatan i Svartöstan samt en fotbollsplan vid "Blackis" folkets hus som arrenderas ut. Enligt lekplatsprogrammet och den flerårsplan vad gäller upprustning/ ombyggnad ska lekplatsen ses över 2014. Tekniska förvaltningen kommer att i samband med utredning om upprustning tillsammans med stadsbyggnadskontoret se över övriga allmänna park- och naturområden i Svartöstan och ta fasta på vilka värden som kan utvecklas kopplat till lek och rekreation. Vi kan tyvärr inte överlämna ansvar för tillsyn och underhåll på grund av lagstyrda säkerhetsbestämmelser. Men vi är tacksam för detta medborgarförslag och samråder gärna vidare kring förslag om upprustning av befintlig lekplats och översyn av nya platser tillsammans med förslagställarna och boende vid Svartöstan.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 119 beslutat tillstyrka medborgarförslaget, i den meningen att kommunens allmänna lekplats rustas upp.



§ 133 (forts)

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag om lekplats i Svartöstan (bilaga)
- Tjänsteskrivelse 2014-03-31
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 119

### **Beslutet skickas till**

Sanna Lundgren

Sofie Ericsson

Astrid Aitomäki

Tom Lundqvist

Tekniska förvaltningen



## § 134

### Medborgarförslag om årgångshus för äldre i Klockarängen

Dnr 2013.341-008

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att avslå medborgarförslaget då lokalerna inte bedöms vara lämpliga för årgångsboende, men ser positivt på att bygga någon form av boende för äldre i Råneå.

#### Sammanfattning av ärendet

Eva Engman föreslår i medborgarförslag 2013-04-17 att en typ av årgångsboende för personer över 65 år iordningställs i byggnaden Klockarängen i Råneå.

Kommunfullmäktige har 2013-04-29 § 126 beslutat att medborgarförslaget får ställas och att överlämna det till kommunstyrelsen för beredning.

Kommunledningsförvaltningens kansli har sedan begärt yttrande från stadsbyggnadskontoret, socialnämnden, tekniska nämnden, kommunala pensionärsrådet och Lulebo AB.

#### Beskrivning av ärendet

Socialnämnden har 2013-09-20 § 172 avgett yttrande, där nämnden ser positivt på förslaget att bygga någon form av boende för äldre i Råneå men att nämnden inte kan bedöma om lokalerna i Klockarängen är de mest optimala för ett årgångshus/seniorboende eller trygghetsboende, utan överlåter till tekniska nämnden att bedöma lokalernas lämplighet.

Stadsbyggnadskontoret stödjer socialnämndens yttrande.

Tekniska förvaltningen har i tjänsteskrivelse yttrat att de lediga lokalytorna i Klockarängen är alltför små för att kunna omvandlas till ett komplett årgångsboende med en rimlig hyresnivå och att lokalerna inte är lämpliga för skapande av ett årgångsboende, varför tekniska förvaltningen föreslår att medborgarförslaget avslås.



## § 134 (forts)

Lulebo AB har i sitt yttrande avstått från att bedöma lokalernas lämplighet då fastigheten inte ägs av Lulebo AB, men bedömer att den marknadshyra som blir nödvändig för att leva upp till statens legala krav avseende affärsmässighet i allmännyttiga bostadsbolag inte möter kundacceptans i erforderlig grad. Hyran blir helt enkelt för hög i förhållande till den lokala marknaden i Råneå och eventuell nybyggnation måste därför ske via ett kommunalt uppdrag att tillhandahålla lokaler för kommunal verksamhet.

Kommunala pensionärsrådet har 2013-09-05 § 16 föreslagit kommunstyrelsen rekommendera fullmäktige bifalla medborgarförslaget, men rådet anser att det är lämpligare med inrättande av trygghetsboende i Klockarängen.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 120 föreslagit fullmäktige avslå medborgarförslaget då lokalerna inte bedöms vara lämpliga för årgångsboende, men ser positivt på att bygga någon form av boende för äldre i Råneå.

**Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

**Socialnämndens yttrande**

Ett av programmen i Luleå kommuns Vision 2050 som ska leda visionen mot de olika målen är program D, Plats för mer. Programmet har tre avsiktsförklaringar, *Levande stadsdelar och byar*, *Blandad, tät och attraktiv stad* samt *Variationsrikt boende*. Målet är att Luleås stadsdelar och samlande byar ska vara blandade. De ska innehålla bostäder av olika typer och olika storlekar. Råneå är ett av de områden som man vill satsa extra på de närmaste åren när det gäller ex. bostadstyper, servicefunktioner, verksamheter/arbetsplatser och mötesplatser.

Luleå kommuns utredning *Planering för bostäder för äldre i Luleå* visade på ett behov av att utveckla och anpassa bostadsbeståndet för äldre personer. Kommunfullmäktige har tagit beslut om en genomförandeplan för att skapa möjlighet till bl.a. Trygghetsboenden och förbättrad tillgänglighet i det ordinarie bostadsbeståndet. Luleå kommun har tydliggjort definitionen på olika typer av bostäder för äldre via en bostadsmatris. I matrisen finns boendetyper som ex. Årgångshus /Seniorboende och Trygghetsboenden



## § 134 (forts)

presenterade. Åldern för Årgångshus/Seniorboende varierar mellan +55/+65 år och lägenheterna upplåtes som hyresrätter eller bostadsrätter.

Trygghetsboende är en annan form av boende med krav lägst + 70 och lägenheterna upplåtes som hyresrätt.

I dag förvaltas lokalerna på Klockarängen av Tekniska förvaltningen och ägs av Luleå kommun. Socialförvaltningen bedriver korttidsboende i en del av lokalerna. Att bygga Årgångshus eller någon annan form av boende för äldre i Råneå ligger helt i linje med den strategi som Luleå kommuns Vision 2050 och utredningen Bostäder för äldre påvisar. Eftersom det är lägenheter som upplåtes som bostadsrätt eller hyresrätt så är det inte Socialförvaltningens ansvar att tillhandahålla dessa lägenheter. Årgångshus inrättas i Luleå av Lulebo och övriga Seniorboenden och Trygghetsboenden av olika intresserade bolag och intressenter.

Socialförvaltningen ser positivt på det förslag som föreslås enligt medborgarförslaget om att bygga någon form av boende för äldre i Råneå. Däremot kan socialförvaltningen inte ge information om Klockarängens lokaler är de mest optimala för ett Årgångshus/Seniorboende eller Trygghetsboende. Medborgarförslaget ska även besvaras av Tekniska nämnden som därmed bör kunna besvara frågan om lokalernas tillgänglighet för andra boendeformer.

### **Tekniska förvaltningens yttrande**

I medborgarförslaget föreslås att kommunen bygger lägenheter liknande årgångshus för 65+ i Klockarängens lokaler som finns i Råneå. Det bör vara mindre lägenheter, funktionella och till en rimlig boendekostnad för personer som inte vill bo kvar i sina hus. I förslaget föreslås även att det ska finnas uthyrningsrum i anslutning till dessa lägenheter för uthyrning till gäster.

Skapande av trygghetsboenden, årgångsboenden och bostäder ligger som uppdrag i det kommunala bostadsbolaget Lulebo AB. I tekniska förvaltningens uppdrag ingår att tillhandahålla lokaler till de olika kommunala verksamheterna.

De lediga lokalytor som tekniska förvaltningen förvaltar i Råneå, finns i fastigheten Klockarängen. Dessa ytor är allt för små för att kunna omvandlas



## § 134 (forts)

till ett komplett årgångsboende med en rimlig hyresnivå. Ytorna ligger dessutom i direkt anslutning till befintliga verksamheter som vårdcentral och tandvård inhyrt av NLL, samt vård- och omsorgsboende som socialförvaltningen förhyr.

Bedömningen är att lediga lokalytor inte är lämpliga för skapande av ett årgångsboende i Råneå, varför tekniska förvaltningen föreslår att medborgarförslaget avstyrks.

**Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från Eva Engman (bilaga)
- Socialnämndens förslag 2013-09-20 § 172
- Stadsbyggnadskontorets tjänsteskrivelse
- Tekniska förvaltningens tjänsteskrivelse
- Lulebo AB: tjänsteskrivelse
- Kommunala pensionärsrådets förslag 2013-09-05 § 16
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 120



## § 135

### **Motion om central resurspool för stöd till elever med mycket stor frånvaro i skolan**

Dnr 2013.704-008

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige bifaller motionen. Bifall till motionen skall ses utifrån fortsatt satsning på den centrala elevhälsan, fördjupad samverkan med socialförvaltningen samt pågående översyn av resursfördelning, grundbelopp och tilläggsbelopp, enligt skollagen.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Sana Suljanovic (M) föreslår att Luleås grundskolor ska kunna erbjuda särskilt stöd som sträcker sig ganska långt utöver det som grundskolan i vanliga fall erbjuder och där grundskolans nuvarande kompensatoriska åtgärder inte är tillräckliga. Det är oftast elever med mycket stor och långvarig frånvaro från skolan och stor eller fullständig avsaknad av betyg eller godkända insatser som behöver stöd. Att erbjuda den här typen av särskilt stöd är i vanliga fall mycket resurskrävande och kan uppta en stor del av den enskilda skolans budget. Hon föreslår att kommunfullmäktige ger barn- och utbildningsnämnden i uppdrag att

- utreda möjligheten att inrätta en central resurspool där samlade kompetenser och resurser kommer att finnas som de enskilda skolorna kan använda för att erbjuda den här typen av särskilt stöd
- ta fram en plan på vilka kompetenser som behövs och även en kostnadsplan och tidsramar för införande av en sådan central pool
- undersöka på vilket sätt en sådan enhet kan samverka med andra myndigheter som t ex socialtjänsten för att organisera så bra stöd som möjligt.

Barn- och utbildningsnämnden har 2014-04-24 § 37 beslutat föreslå kommunfullmäktige bifaller motionen. Bifall till motionen skall ses utifrån fortsatt satsning på den centrala elevhälsan, fördjupad samverkan med





### § 135 (forts)

socialförvaltningen samt pågående översyn av resursfördelning, grundbelopp och tilläggsbelopp, enligt skollagen.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 121 föreslagit fullmäktige bifalla motionen och att bifall till motionen skall ses utifrån fortsatt satsning på den centrala elevhälsan, fördjupad samverkan med socialförvaltningen samt pågående översyn av resursfördelning, grundbelopp och tilläggsbelopp, enligt skollagen.

### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### Beslutsunderlag

- Motion (bilaga)
- Tjänsteskrivelse (bilaga)
- Socialnämndens förslag 2014-04-24 § 37
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 121



## § 136

### **Ansökan om bidrag för Lions driftkostnader Gråsjälören**

Dnr 2014.99-042

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beslutar att tillstyrka 15 000 kr för Luleå Lions Clubs verksamhet på Gråsjälören.

Medlen anvisas ur kommunstyrelsens anslag för oförutsedda utgifter.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Luleå Lions Club ansöker om driftsbidrag för sin verksamhet på Gråsjälören.

Kommunledningsförvaltningen har begärt yttrande från fritidsnämnden gällande Luleå Lions Club underlag för driftkostnader för föreningens verksamhet på Gråsjälören.

Fritidsförvaltningen stödjer Lions verksamhet genom daglig plogning av isbanan som har en avstickare till Gråsjälören samt plogning av den extra sträcka som går mellan Gråsjälören och Granudden för att underlätta för Lions att transportera exempelvis ved. Fritidsförvaltningen har också flyttat en stuga från Altappen till Gråsjälören, sen stuga som förvaltningen skänkt till Lions. Tekniska förvaltningen levererar årligen ca 25 kbm ved till Lions för verksamheten på Gråsjälören.

Fritidsförvaltningen anser att driftskostnader för Luleå Lions Club verksamhet ska bäras av föreningen.

Fritidsnämnden har 2014-04-16 § 28 föreslagit kommunstyrelsen avslå Luleå Lions Club anhållan om ekonomiskt stöd för driftkostnader.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 122 föreslagit att tillstyrka 15 000 kr för Luleå Lions Clubs verksamhet på Gråsjälören och att medlen anvisas ur kommunstyrelsens anslag för oförutsedda utgifter.



§ 136 (forts)

### **Sammanträdet**

Anders Josefsson (M) föreslår avslå arbets- och personalutskottets förslag.

Yvonne Stålnacke (S) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag mot Anders Josefssons förslag och finner att kommunstyrelsen bifaller arbets- och personalutskottets förslag.

### **Beslutsunderlag**

- Underlag avseende driftkostnader Luleå Lions Club 2014-01-28 (bilaga)
- Fritidsförvaltningens tjänsteskrivelse 2014-04-08
- Fritidsnämndens förslag 2014-04-16 § 28
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 122

### **Beslutet skickas till**

Luleå Lions Club  
Ekonomikontoret  
Fritidsnämnden



## § 137

### Ansökan om kommunal borgen – Luleå Hamn AB

Dnr 2014.476-04

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Under förutsättning att Luleå Hamns AB:s borgensansökan och ansökan om utökad checkkredit tillstyrks föreslås kommunfullmäktige besluta att

- För fullgörande av Luleå Hamn AB angivna förpliktelser avseende nyupplåning tecknar Luleå kommun borgen såsom för egen skuld, varvid kommunens åtagande är begränsat till 100 mkr jämte på beloppet löpande ränta och kostnader.
- Bevilja Luleå Hamn AB en checkräkningskredit med 20 mkr.

#### Sammanfattning av ärendet

Luleå Hamn AB anhåller om kommunal borgen för nyupplåning på 100 mkr, samt en checkräkningskredit på 20 mkr enligt följande:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Nyupplåning med kommunal borgen | 100 mkr   |
| • 100 mkr                       | Köp anläggningstillgångar enligt inkråmsavtal med Luleå Kommun enligt kommunfullmäktiges beslut 2014-04-28 § 72 |
| Checkkredit                     | 20mkr   |
| • 20 mkr                        | Checkkredit för löpande drift   |

Kommunens borgensåtagande för Luleå Hamn AB uppgick vid årsskiftet 2013/2014 till 0 kr.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 123 föreslagit, under förutsättning att Luleå Hamns AB:s borgensansökan och ansökan om utökad checkkredit tillstyrks, kommunfullmäktige besluta att för fullgörande av Luleå Hamn AB angivna förpliktelser avseende nyupplåning tecknar Luleå kommun borgen såsom för egen skuld, varvid kommunens åtagande är begränsat till 100 mkr jämte på beloppet löpande ränta och kostnader, och att bevilja Luleå Hamn AB en checkräkningskredit med 20 mkr.



§ 137 (forts)

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Luleå Hamns ansökan
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 123



## § 138

### **Insatser för folkbokföring och bättre integration av Luleå tekniska universitets studenter med staden Luleå**

Dnr 2014.427-14

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar att under höstterminen 2014 och vårterminen 2015 erbjuda folkbokförda förstaårsstudenter som studerar minst 75 % ett busskort som gäller 4 månader. Kostnaden för de subventionerade busskorterna, d v s ersättning till Luleå Lokaltrafik AB, på maximalt 1 350 000 kr, finansieras genom uppräknning av anslaget för skatteintäkter.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Studenterna vid Luleå tekniska universitet (LTU) är på många sätt viktiga för Luleå kommun. Kommunen gör av den anledningen, i samverkan med universitetet, studentkårerna med flera, betydande insatser när det gäller att ta emot och introducera nyanlända studenter. Målsättningen är att studenterna ska känna sig välkomna till staden, ta vara på upplevelser och serviceutbud och känna sig delaktiga i den kommun som de bor och verkar i. En del i det senare är att även bidra till den samlade finansieringen av kommunens verksamhet. Genom att studenten folkbokför sig i kommunen får kommunen en större andel av nationens samlade skatteunderlag eftersom det fördelas per invånare. Varje ny student som folkbokför sig i Luleå kommun innebär cirka 20 000 - 30 000 kr i ökade skatteintäkter. Enligt folkbokföringslagen är en person också skyldig att inom en vecka folkbokföra sig på den ort där han/hon tillbringar sin dygnsvila.

Utvecklingskontoret arbetar tillsammans med LTU och studentkårerna för att välkomna universitetets studenter vid studiestarten och marknadsföra Luleå. En ambition är att öka studenternas närvaro i centrala Luleå. Under de senaste åren har Luleå Kommun samarbetat med Luleå Lokaltrafik AB,

Teknologkåren och Luleå Studentkår kring folkbokföringen av förstaårsstudenter. Samarbetet har inneburit att studentkårerna har fått rätten att, som en förmån i ett kårmedlemskap, erbjuda folkbokförda studenter ett busskort. Vid inskrivningsperioderna under höst och vår 2012/2013 tog 661 del av



## § 138 (forts)

förmånen och vid inskrivningsperioderna 2013/2014 tog 610 studenter del av förmånen.

Då Luleå kommun jobbar mot målet 10 000 nya Luleåbor och Visionen Luleå 2050 ligger folkbokföringskampanjen för förstaårsstudenter helt i linje med det strategiska arbetet för kommunens förvaltningar och bolag. En undersökning gjord av tidningen Studentliv 2014 visar att 8 % av studenterna inom den filosofiska fakulteten på LTU är med i Luleå studentkår, motsvarande siffra för Teknologkåren är 20 %. Tidigare år har detta inneburit att merparten av alla nya studenter inte tagit del av kampanjen eftersom kårmedlemskap varit ett kriterium för att erbjudas ett busskort.

För att skapa ett bättre utgångsläge för folkbokföringskampanjen höstintaget 2014 och vårintaget 2015 föreslår utvecklingskontoret och ekonomikontoret att målgruppen för folkbokföringskampanjen breddas. Det vill säga att samtliga förstaårsstudenter som folkbokför sig i Luleå och studerar på >75% studietakt har möjlighet att ta del av erbjudandet.

Luleå Lokaltrafik AB har beräknat kostnaden per kort enligt beräkningsmodell i bilaga. Bolaget är berett att som marknadsföringsåtgärd begränsa kommunens kostnad till maximalt 1 350 000 kr och själva stå för överskjutande kostnader. Den totala kostnaden för kommunen beror på hur många som väljer att nyttja erbjudandet, men kan med hänvisning till ovanstående maximalt uppgå till 1 350 000 kr. Kostnaden föreslår man finansieras genom uppräknig av anslaget för skatteintäkter.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 124 föreslagit fullmäktige besluta att under höstterminen 2014 och vårterminen 2015 erbjuda folkbokförda förstaårsstudenter som studerar minst 75 % ett busskort som gäller 4 månader, och att kostnaden för de subventionerade busskortet, d v s ersättning till Luleå Lokaltrafik AB, på maximalt 1 350 000 kr, finansieras genom uppräknig av anslaget för skatteintäkter.

**Sammanträdet**

Thomas Olofsson (FP) och Anders Josefsson (M) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.



§ 138 (forts)

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Beräkningsmodell för ersättning till LLT (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 124





## § 139

### **2014 års löneöversyn – tilläggsanslag budget 2014 samt dess effekter på kommunbidrag 2015 – 2017**

Dnr 2014.473-04

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar att bevilja nämnder/förvaltningar tilläggsanslag i 2014 års budget för årets löneöversyn med totalt 54 190 tkr, enligt bilaga. Medel anvisas från kommunfullmäktiges anslag för löneökningar.

Helårseffekten av 2014 års löneöversyn, 77 696 tkr, beaktas i samband med att kommunfullmäktige i november 2014 tar beslut om Strategisk Plan och budget 2015-2017.

#### **Sammanfattning av ärendet**

I förvaltningar/nämnders kommunbidrag för 2014 och framåt saknas anslag för 2014 års löneökningar. Belopp har reserverats i kommunfullmäktiges anslag för löneöversyner. Årets löneförhandlingar är nu slutförda och avtalen löper from 1 april och ett år framåt. Lönerrevisionen innebär ökade lönekostnader under 2014 på preliminärt totalt 54 190 tkr. Fördelningen per nämnd/förvaltning framgår av bilaga. I beloppet ingår även kompensation för övriga kostnadsökningar, timanställda m fl, för de förvaltningar som har dessa kostnader.

Helårseffekten av 2014 års löneökningar för år 2015 och framåt beräknas till totalt 77 696 tkr per år. Förslag till preliminärt kommunbidrag för åren 2015-2017 som behandlas i kommunstyrelsen i juni baseras på 2013 års lönenivåer.

Anslag för löneökningar finns avsatta i kommunfullmäktiges anslag för löneöversyner och kan utfördelas till respektive nämnd/förvaltning i samband med att kommunfullmäktige i november 2014 tar beslut om Strategisk plan och budget 2015-2017.



### § 139 (forts)

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 125 föreslagit fullmäktige besluta att bevilja nämnder/förvaltningar tilläggsanslag i 2014 års budget för årets löneöversyn med totalt 54 226 tkr enligt bilaga, att medel anvisas från kommunfullmäktiges anslag för löneökningar, och att helårseffekten av 2014 års löneöversyn, 77 745 tkr, beaktas i samband med att kommunfullmäktige i november 2014 tar beslut om Strategisk Plan och budget 2015-2017.

Ekonomikontoret har 2014-05-26 meddelat att ett nytt avtal för deltidsbrandmän inte kommit till stånd som väntat, varför nämnder/förvaltningar beviljas tilläggsanslag i 2014 års budget med 54 190 tkr och att helårseffekten av 2014 års löneöversyn blir 77 696 tkr.

### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag med ekonomikontorets korrigerade belopp 2014-05-26 under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### Beslutsunderlag

- 2014 års löneöversyn, bilaga
- Reviderad löneöversyn 2014, bilaga
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 125



## § 140

### Stadsbyggnadskontorets delårsuppföljning januari – april 2014

Dnr 2014.488-04

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att godkänna stadsbyggnadskontorets delårsuppföljning för perioden januari – april 2014.

#### Sammanfattning av ärendet

Stadsbyggnadskontoret har sammanställt delårsuppföljning 1, jan -april 2014, innehållande

- 1) Prognos för måluppfyllelse vid årets slut
- 2) Bedömning av måluppfyllelse - KS Målområden
- 3) Styrkort
- 4) Analys
- 5) Ekonomisk redovisning
- 6) Uppföljning av den interna kontrollen.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 126 föreslagit kommunstyrelsen godkänna stadsbyggnadskontorets delårsuppföljning för perioden januari – april 2014.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Stadsbyggnadskontorets delårsuppföljning 1, jan-april 2014 (separat bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 126

#### Beslutet skickas till

Stadsbyggnadskontoret  
Ekonomikontoret



## § 141

### Arbetsmarknadsförvaltningens delårsuppföljning januari – april 2014

Dnr 2014.489-04

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar godkänna arbetsmarknadsförvaltningens delårsuppföljning för perioden januari-april 2014.

#### Sammanfattning av ärendet

Arbetsmarknadsförvaltningen har sammanställt underlag till delårsuppföljning för perioden januari – april 2014.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 127 föreslagit kommunstyrelsen besluta att godkänna arbetsmarknadsförvaltningens delårsuppföljning för perioden januari-april 2014.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Arbetsmarknadsförvaltningens delårsuppföljning januari till april (separat bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 127

#### Beslutet skickas till

Arbetsmarknadsförvaltningen  
Ekonomikontoret



## § 142

### **Kommunledningsförvaltningens delårsuppföljning januari – april 2014**

Dnr 2014.456-04

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beslutar godkänna kommunledningsförvaltningens delårsuppföljning för perioden januari – april 2014.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Förvaltningen har sammanställt sin delårsuppföljningar per april 2014 enligt bilaga. Materialet inleds med en sammanfattande beskrivning över kontorens uppdrag och ekonomi för förvaltningen som helhet. I övrigt består materialet av uppföljning av mål i styrkort samt intern kontroll.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 128 föreslagit kommunstyrelsen godkänna kommunledningsförvaltningens delårsuppföljning för perioden januari – april 2014.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

- Kommunledningsförvaltningens delårsuppföljning januari – april 2014 (separat bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 128

#### **Beslutet skickas till**

Kommunledningsförvaltningen  
Ekonomikontoret



## § 143

### Räddningstjänstens delårsuppföljning januari – april 2014

Dnr 2014.161-04

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att godkänna räddningstjänstens delårsuppföljning per den 30 april år 2014.

#### Sammanfattning av ärendet

Räddningstjänsten har upprättat delårsuppföljning per den 30 april år 2014. Resultatet per den 30 april år 2014 uppgår till 1 168 tkr. Prognosen fram till årets slut visar på ett 0-resultat.

I delårsuppföljningen kan man läsa om periodens uppföljning av de mål som räddningstjänsten har inom perspektiven samhälle, service, medarbetare samt ekonomi.

Räddnings- och beredskapsutskottet har 2014-05-20 § 28 föreslagit kommunstyrelsen godkänna räddningstjänstens delårsuppföljning per den 30 april år 2014.

#### Sammanträdet

Ordförande ställer räddnings- och beredskapsutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Räddningstjänstens tjänsteskrivelse 2014-05-08
- Räddningstjänstens delårsuppföljning per den 30 april år 2014 (separat bilaga)
- Räddnings- och beredskapsutskottets förslag 2014-05-20 § 28

#### Beslutet skickas till

Räddningstjänsten  
Ekonomikontoret



## § 144

### Delårsrapport per 2014-04-30

Dnr 2014.490-04

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att:

- 1) Godkänna delårsrapporten enligt bilaga 1
- 2) Uppdra till de nämnder/förvaltningar som prognosticerar underskott att upprätta åtgärdsplaner i syfte att uppnå målet "Resultat > 0" vid årsbokslutet.
- 3) Godkänna föreslagna justeringar av kommunbidragen enligt bilaga 2. Utökade kommunbidrag med 50 tkr år 2014 anvisas från anslaget för finansiella kostnader.

#### Sammanfattning av ärendet

Som ett led i kommunens övergripande verksamhetsuppföljning presenteras årets första delårsrapport (se bilaga 1). Delårsrapporten omfattar nämndernas verksamhet, samt de kommunala bolagens bidrag till kommunstyrelsens måluppfyllelse. Det huvudsakliga syftet med delårsrapporten är att göra en prognos för hur kommunens fastställda mål (se strategisk plan och budget 2014-2016) uppnås vid årets slut. Delårsrapporten innehåller således både uppföljning kommunstyrelsens och nämndernas styrkort.

#### Periodresultat

Kommunen (exklusive bolagen) redovisar ett negativt periodresultat på -60,7 mkr vilket är 41,5 mkr bättre än budget. Verksamheternas resultat (jmf med budget) på 25,5mkr är ett saldo av förvaltningarnas över- respektive underskott (se nämndernas driftsredovisning på nästa sida). Både nettot av skatteintäkter och generella statsbidrag (+0,9mkr) och saldot av finansiella intäkter och kostnader (+15,2mkr) är bättre än budget. I verksamhetens nettokostnad ingår även semesterlöneskulden per 140430.

#### Årsprognosresultat

Nämndernas sammanlagda avvikelse mot budget beräknas uppgå till +2,7 mkr. Den framtagna prognosen för kommunen pekar på ett negativt helårsresultat på -42,7 mkr vilket är 8 mkr bättre än budget. För 2014



### § 144 (forts)

beräknas därför 42,7 mkr från resultatutjämningsreserven (RUR) användas för att uppnå ett balanskravsresultat på noll.

### **Justeringar av kommunbidrag**

Nämnder/förvaltningarna har lämnat in förslag till justeringar av kommunbidrag enligt bilaga 2. Nettoeffekten innebär utökade kommunbidrag med 50 tkr. Då de finansiella kostnaderna beräknas bli lägre än budgeterat kan medel anvisas från anslaget för finansiella kostnader.

Arbets- och personalutskottet har 2014-06-02 § 137 föreslagit fullmäktige besluta att godkänna delårsrapporten enligt bilaga 1, att uppdra till de nämnder/förvaltningar som prognosticerar underskott att upprätta åtgärdsplaner i syfte att uppnå målet "Resultat > 0" vid årsbokslutet, samt att godkänna föreslagna justeringar av kommunbidragen enligt bilaga 2. Utökade kommunbidrag med 50 tkr år 2014 anvisas från anslaget för finansiella kostnader.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Delårsrapport (separat bilaga)
- Äskande om justering av kommunbidrag (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-06-02 § 137





## § 145

### Medborgarförslag om fler bostäder i Luleå

Dnr 2013.585-008

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar tillstyrka medborgarförslaget med hänvisning till kommunens planer på ett ökat bostadsbyggande och att kommunala verksamheters lokaler frigörs.

#### Sammanfattning av ärendet

Mohammad Hossain Yazdani föreslår i medborgarförslag 2013-08-21 att bostadssituationen förbättras för personer i boenden för ensamkommande flyktingbarn och -ungdomar och att bostäder byggs i Luleå.

Kommunfullmäktige har 2013-08-26 § 199 beslutat att medborgarförslaget får ställas och att överlämna det till kommunstyrelsen för beredning.

Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt yttrande från stadsbyggnadskontoret och arbetsmarknadsförvaltningen.

Kommunstyrelsen har 2014-05-12 § 112 beslutat godkänna tekniska förvaltningens utredning om förutsättningar för ett ökat flyktingmottagande och konstaterade att det inte finns fler bostäder att anvisa år 2014 än tidigare år. I takt med att bostadsbyggandet ökar och kommunala verksamheters lokaler frigörs kan fler lägenheter göras tillgängliga för mottagande av flyktingar.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 129 föreslagit fullmäktige tillstyrka medborgarförslaget med hänvisning till kommunens planer på ett ökat bostadsbyggande och att kommunala verksamheters lokaler frigörs.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.



§ 145 (forts)

#### **Stadsbyggnadskontorets yttrande**

Luleå kommun har format projektet "10 000 nya Luleåbor" med målet att göra plats för 10 000 nya invånare. Detta uppnås genom att skapa en balans mellan kommunens framförhållning och efterfrågan på bostadsmarknaden. Inom projektet ryms flertalet nya stora bostadsprojekt t ex Munkebergs strand, Kronan samt men även olika förtätningsprojekt av centrala Luleå.

Under 2013 beräknas cirka 220 bostäder bli färdiga, under 2014 drygt 750 bostäder och under 2015 cirka 450 bostäder. För 2013-2015 blir det totalt 1 428 bostäder för närmare 2 400 boende.

Antalet planer som vunnit laga kraft är i juni 2013 cirka 1 400 bostäder. Pågående planer finns för cirka 3 700 bostäder och planer i idéstadiet för cirka 3 000 bostäder. Det pågår ett planeringsarbete på kommunen i olika skeden som omfattar cirka 8 100 bostäder för drygt 18 000 boende. Kronan, Hällbacken och centrum är viktiga områden.

Sammanställningarna visar att planberedskapen är god och att bostäder tillskapas i flertalet områden i kommunen.

Stadsbyggnadskontoret anser medborgarförslaget besvarat.

#### **Arbetsmarknadsförvaltningens yttrande**

Arbetsmarknadsförvaltningens Integrationsavdelning bedriver boende för ensamkommande barn i Luleå sedan november 2007. Verksamheten har utökats under åren i takt med inströmningen av ensamkommande barn till Sverige och utifrån Migrationsverkets behov av platser för boende.

I verksamheten med ensamkommande barn ingår en så kallad utslussningsfas där de ensamkommande barnen hunnit bli 18 år och blivit vuxna per definition. De erbjuds boende i en så kallad utslussningslägenhet med ett rum och kök från Lulebo. Arbetsmarknadsförvaltningen ansvarar för lägenheten under tiden de ingår i utslussningen och de har även tillgång till personal dygnet runt om något skulle inträffa. De kan längst ingå i verksamheten fram till den dag de fyller 21 år då de skrivs ut. De kan då antingen försörja sig själva eller så får de stöd enligt socialtjänstlagen för att klara fortsatt eget boende.



## § 145 (forts)

Integrationsavdelningen gör följande analys av behov av sådana lägenheter.

2013 har verksamheten endast tilldelats 5 lägenheter med ett rum och kök. Behovet för 2013 var 9 sådana lägenheter. 2014 är behovet 6 lägenheter. 2015 är behovet hela 15 stycken lägenheter för att år 2016 vara tillbaka på ett behov av 6 stycken lägenheter. 2017 behövs det ca 10 stycken lägenheter. Vi vill särskilt belysa att den lilla tilldelningen av lägenheter till verksamheten, får till konsekvens att, problemet flyttas på framtiden och det innebär följande. De unga vuxna som kommer i fråga för en lägenhet har då hunnit fylla 20 år.

De bor onödigt länge på gemensamhetsboenden vilket är ganska påfrestande för den enskilde. Om lägenhetstilldelningen är så pass liten att man till exempel för år 2015 inte förmår att ta fram de lägenheter som behövs så hinner personerna fylla 21 år. De tvingas då flytta ut ur gemensamhetsboendena och överförs till socialtjänstens försorg och då måste de ha en lägenhet hur som helst, men har inte hunnit få den inskolning som ett boende i utslussningslägenhet innebär. Under de närmaste 4 åren behövs det totalt ca 40 lägenheter med ett rum och kök.

**Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från Mohammad Hossain Yazdani
- Stadsbyggnadskontorets yttrande
- Arbetsmarknadsförvaltningens yttrande
- Kommunstyrelsens beslut 2014-05-12 § 112
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 129



## § 146

### Bidrag till sommarlägret Mukulat kesäleiri II

Dnr 2014.2014.427-042

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att bevilja 16 000 kr till sommarläger för barn "Mukulat kesäleiri II". Medel för ändamålet anvisas ur anslaget för finskt förvaltningsområde.

#### Sammanfattning av ärendet

Finska föreningen har ansökt om 16 000 kr till sommarfamiljeläger med språkbud. Lägre genomförs på finska 13 – 15 juni 2014 på miljöskolan Vallen i Luleå. Kostnaden för familjeläget är beräknad till 38 000 kr, varav 16 000 kr söks från Luleå kommun.

Sommarläget riktar sig till barn i åldern 3 – 12 år som har tvåspråkig bakgrund, samt deras föräldrar och mor- och farföräldrar. Lägets mål är att uppmuntra barn och föräldrar att använda finska i olika vardagliga sammanhang. Lägets pedagogiska utgångspunkt baserar sig på språkbudets idé där barn tillägnar sig det nya språket med hjälp av praktiska erfarenheter och genom att använda språket i vardagliga situationer.

Enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk ska barns utveckling av kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket främjas särskilt. Barn som tillhör nationella minoriteter har rätt att få utveckla sin egen minoritetskulturella identitet och det egna minoritetsspråket.

Arbets- och personalutskottet har 2014-05-26 § 130 föreslagit kommunstyrelsen bevilja 16 000 kr till sommarläger för barn "Mukulat kesäleiri II". Medel för ändamålet anvisas ur anslaget för finskt förvaltningsområde.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.



§ 146 (forts)

**Beslutsunderlag**

- Ansökan om bidrag till Mukulat kesäleiri II (bilaga)
- Kansliets tjänsteskrivelse
- Arbets- och personalutskottets förslag 2014-05-26 § 130

**Beslutet skickas till**

Finska föreningen

Kanslikontoret

Ekonomikontoret